

New VW TRANSPORTER T5 2.0 TDI EURO5 - con A/C - with A/C SYSTEM

Codice/Code: **62A07VW130A**
(VW2C.012)

Montaggio compressore supplementare

Supplementary compressor installation

Istruzioni di montaggio

Fitting instructions

New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system



ADAPTER KIT

Motore	Engine:	(EURO 5)
Aria condizionata	Air conditioning:	SI/YES
Cilindri	Cylinders:	4
cm ³	Cc:	2.0 I TD
KW/CV	KW/HP:	62-75 / 84-102 CV/HP
Compressore	Compressor:	SELTEC TM 13-15 – Poly-V8 Ø123mm 12V ROTOLOCK ORIZZONTALE – HORIZONTAL
Nota	Note:	Veicolo con cambio manuale a 5 marce Vehicle with manual 5 gear box

2	30.04.2010	Aggiornato manuale per variazione prodotto e rimossa pagina avvertenze
1	09.03.2010	Aggiunta "Avvertenze" a pg. 4
0	22.01.2010	Emissione Manuale
Rev.	Data	Descrizione delle modifiche

New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

SICUREZZA

SAFETY

Prima di procedere all'installazione del nostro prodotto, Vi preghiamo di prestare attenzione ai seguenti punti:

- verificare che il prodotto acquistato sia idoneo all'utilizzo, confrontando i dati tecnici del Vostro veicolo
- verificare che non vi siano parti mancanti, controllando la part-list allegata
- utilizzare occhiali protettivi e togliere collane, orologi, anelli che potrebbero provocare lesioni o danni a cose e persone durante l'installazione
- utilizzare le chiavi dinamometriche che consentono un corretto serraggio della bulloneria

Before starting to assembly our product, please keep attention to the following:

- verify that the purchased product fits on your vehicle, controlling the technical data
- verify the contents of the adapter kit, controlling the enclosed part-list
- use protective goggles. Do not wear items such as chains, watches, etc, which could cause injury or damage things and person during the installation
- use dynamometric keys in order to apply the correct tightening torque.

NORME GENERALI PER LA CORRETTA INSTALLAZIONE ED IL PERIODICO CONTROLLO GENERAL SPECIFICATIONS FOR THE CORRECT INSTALLATION AND PERIODICAL MAINTENANCE

TABELLA GENERALE SERRAGGIO BULLONI (serraggio in Nm) GENERAL TORQUE CHART METRIC HARDWARE (Torque in Nm)

M-6	M-8	M-10	M-12	M-12(1,5)	M-14	M-16
13,7	28	49	88	108	137	215

NOTA: Usare Loctite 603 se le parti sono direttamente filettate nel blocco motore. Usare Loctite 243 per le altre parti. E' molto importante pulire le filettature delle parti che saranno fissate con il collante, come olio e grasso. Si raccomanda di controllare il tiraggio dei bulloni dopo i primi 3.000 km e successivamente ogni 20.000 km.

NOTE: Use Loctite 603 if parts are fitted directly on the engine block. Use Loctite 243 for other location. It is very important to keep off any foreign matter from the parts to be fixed with Loctite as well as oil and grease. We recommend to check the tightness of the mounting bolts after the first 3.000 kms and every 20.000 kms.

New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

ISPEZIONE E TENSIONAMENTO DELLA CINGHIA

Come per altri pezzi di ricambio le cinghie auto devono essere regolarmente controllate: sia loro condizione sia il tensionamento.

Cinghie trapezoidali

Le cinghie trapezoidali devono essere controllate per quanto riguarda la tendenza alla crepatura, all'indurimento e allo sfregamento. Bisogna controllare l'usura del lato inferiore della cinghia, se sono lucide o se ci sono dei punti caldi.

Cinghie multiple

Anche le cinghie multiple richiedono un controllo delle crepe. Specialmente bisogna controllare se ci sono delle nervature mancanti.

Tensionamento

Bisogna misurare la corretta tensione della cinghia con il tensiometro. Se la cinghia non è messa in tensione correttamente, può scivolare sotto accelerazione. Questa causa una maggiore usura ed una minore durata di vita. Se il tensionamento della cinghia è troppo elevato, può rovinare i cuscinetti della puleggia o gli alberi di trasmissione. Il tensionamento dipende dal tipo di cinghia.

INSPECTION AND BELT TENSIONING

As with other replacement parts automotive belts should be regularly inspected to check their condition and tensioning.

V-belts

V-belts are to be examined for hardening, cracking or fraying. The underside of the belt should be checked for wear such as glazing or hot spots.

Multiribbed belts

Multiribbed belts also require examination for possible belt cracks. Special attention must be paid to any signs of missing rib sections.

Belt tensioning

Always confirm that the correct tension has been applied by using a belt tensioning gauge. If the belt is not correctly tensioned it can slip under acceleration or load. This causes increased wear and reduced life. If the belt tensioning is too tight, it may damage the pulley bearings or the transmission group. Belt tensioning depends on the particular type of belt.

In caso di installazione dei nostri prodotti in Paesi particolarmente esposti ad agenti atmosferici corrosivi (quali acqua e sale su strade ghiacciate) si raccomanda l'uso di carter di protezione motore.

In case of installation of our products in countries particularly exposed to atmospheric agents (as water or salt on iced roads) we recommend to use engine protection carters.

IMPORTANTE!

DURANTE LA FASE DI MONTAGGIO DI TUTTI I KIT SI CONSIGLIA DI INSERIRE I BULLONI FORNITI NELLE POSIZIONI INDICATE DAI NOSTRI SCHEMI DI MONTAGGIO AVENDO CURA DI METTERLI A PACCO SENZA BLOCCARLI. SOLAMENTE A MONTAGGIO ULTIMATO SI DEVE PROCEDERE AL GIUSTO BLOCCAGGIO DI TUTTE LE VITI CHE FISSANO IL KIT MOTORE.

WARNING!

DURING THE INSTALLATION OF ALL OUR ENGINE KITS, WE RECOMMEND YOU TO INSERT ALL THE SCREWS IN THE POSITIONS INDICATED KEEPING ATTENTION TO DON'T LOCK THEM BEFORE HAVING FINISHED ALL THE ASSEMBLING OPERATIONS.
ONLY AT THE END OF THE WORK PLEASE LOCK CORRECTLY ALL THE BOLTS.

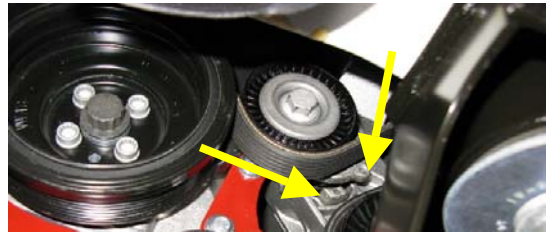
New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

1. Mettere il veicolo su un ponte sollevatore e scollegare la batteria;
Lift the vehicle and disconnect the battery;
2. Mettere un cric sotto la parte destra del veicolo e togliere la ruota destra;
Put a cric under the right part of the vehicle and remove the right wheel;

Far coincidere i due fori indicati dalle frecce, inserire la spina Ø 4mm in dotazione

Center the two holes indicated by the arrows, insert the supplied pin Ø 4mm



3. Togliere la cinghia Poly-V originale;
Remove the original Poly-V belt;

Foto n. 1

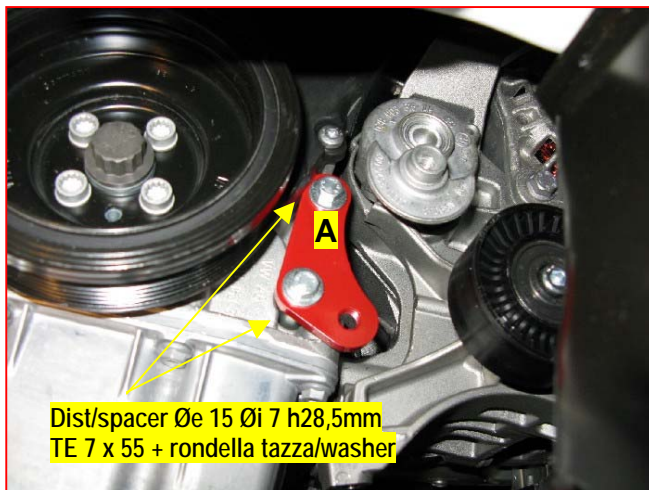
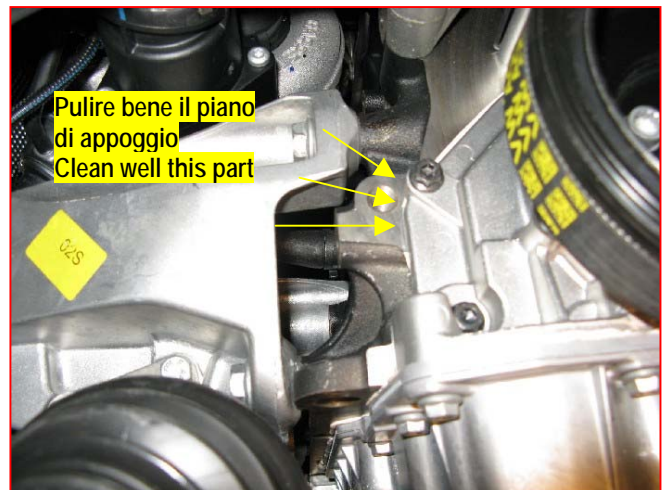


Foto n. 1bis



4. Togliere la puleggia originale del tendicinghia (la filettatura è normale, si svita in senso antiorario);
Remove the original tightener pulley (the thread is normal, anticlock wise sense);
5. Montare il particolare "A" come indicato in foto n. 1 (mettere a pacco senza bloccare);
Assemble the part "A" as indicated in photo no. 1 (place the part without locking);
6. Pulire bene il piano di appoggio del distanziale speciale (foto n. 1bis);
Clean the part indicated in photo no. 1bis, where it will be placed the special spacer (photo no. 1bis);

New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

7. Montare il particolare "B" come indicato in foto n. 2 senza bloccare. Allentare le quattro viti TORX della puleggia motore e sostituirla con la puleggia motore fornita con le 4 viti TCEI 8 x 25 R 12.9 e quattro rondelle piane;
Assemble the part "B" as indicated in photo no. 2, without locking. Loose the 4 TORX screws of the drive pulley and replace it with the supplied drive pulley with the socket head screws 8 x 25 R 12.9 and four plain washers;
8. Montare il supporto anteriore per trasmissione come indicato in foto n. 3 e n. 4 e verificare che non vi siano interferenze con il compressore originale aria condizionata;
Assemble the front support for transmission as indicated in photos no. 3 and no. 4 and verify that there are no interferences with the original a/c compressor;

Foto n. 2

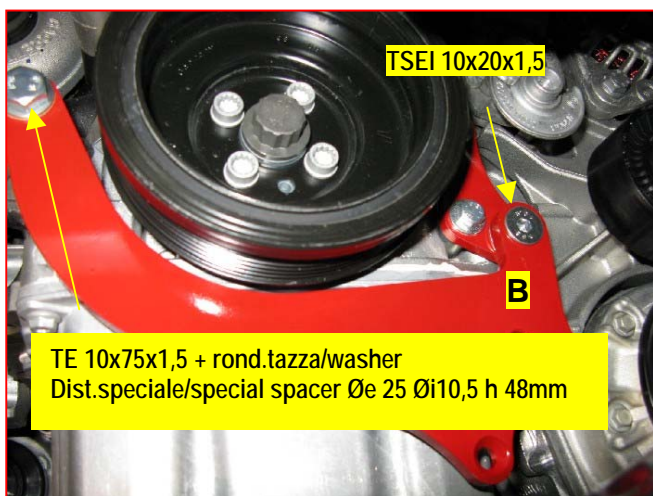


Foto n. 3

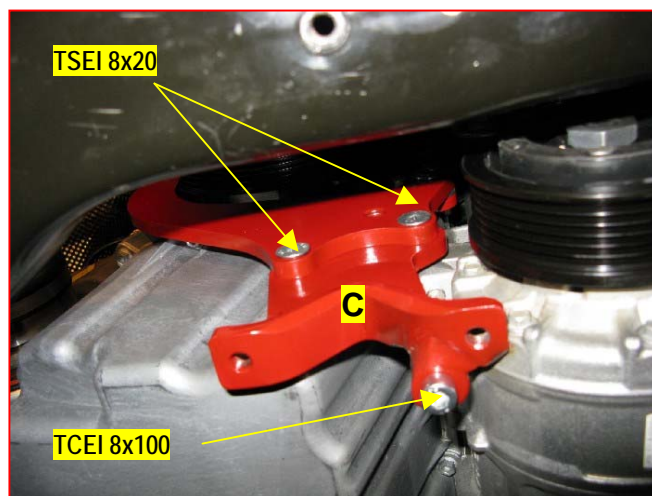


Foto n. 4



Foto n. 5



9. Bloccare definitivamente tutta la bulloneria che tiene il supporto anteriore;
Lock definitely all the bolts and screws that fix the front support;

New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

10. Montare il supporto posteriore per trasmissione "D" come indicato in foto n. 5;
Assemble the rear support for transmission "D", as indicated in photo no. 5;
11. Montare il supporto "E" sul compressore come indicato in foto n. 6 e mettere il distanziale h 1mm nella posizione indicata in foto n. 7;
Assemble the support "E" on the compressor as indicated in photo no. 6 and put the spacer h 1mm in the position indicated in photo no. 7;

Foto n. 6

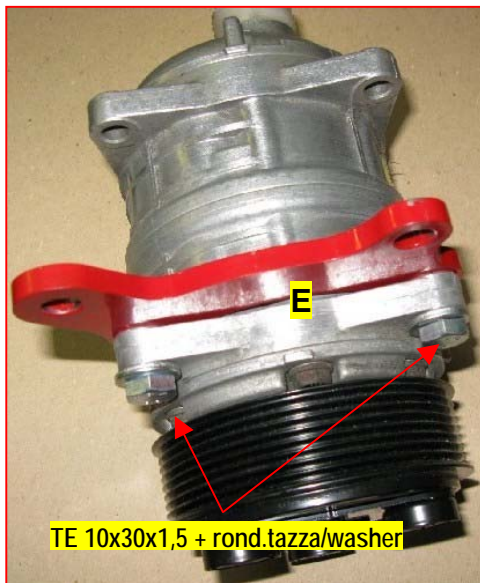


Foto n. 7

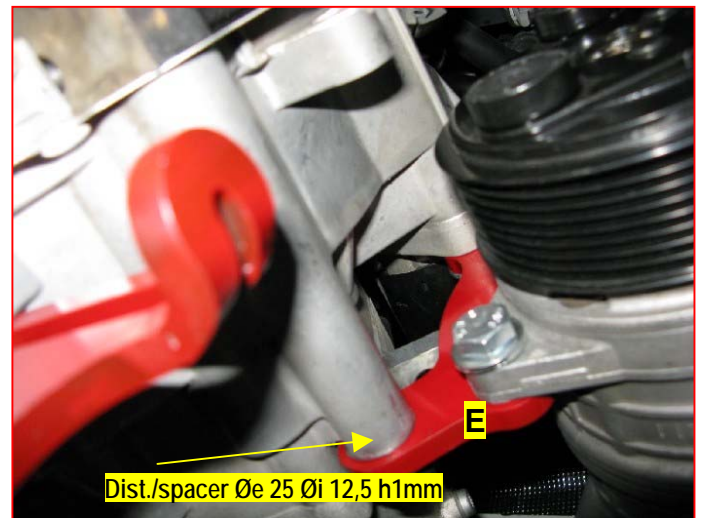
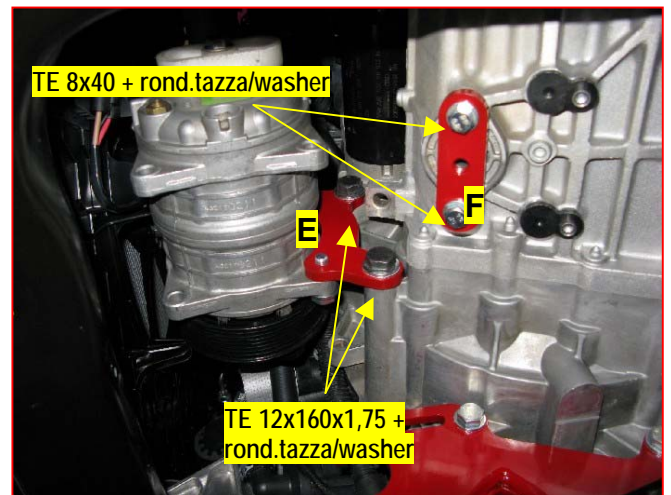


Foto n. 8

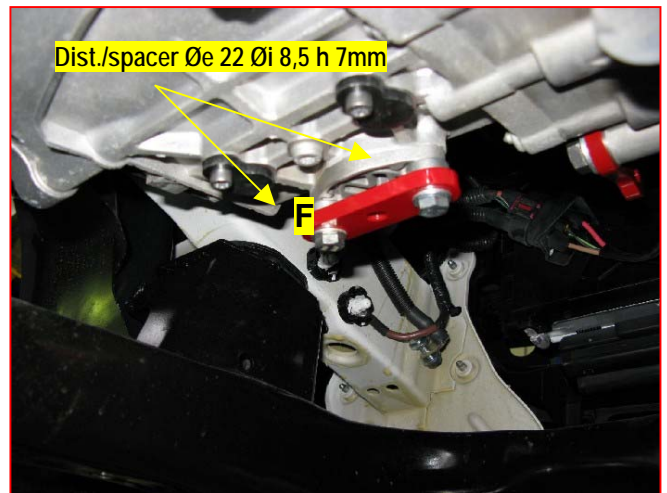


New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

12. Montare il particolare "F" come indicato in foto n. 8 e n. 9;
Assemble the part "F" as indicated in photos no. 8 and no. 9;

Foto n. 9



13. Montare il particolare "G" come indicato in foto n. 10;
Assemble the part "G" as indicated in photo no. 10;

Foto n. 10

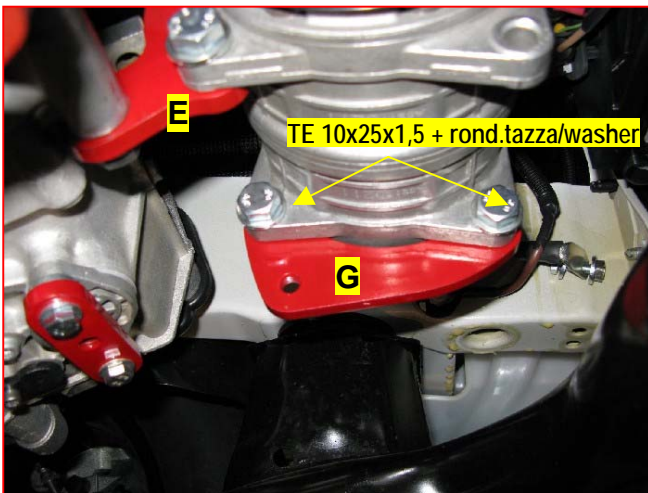
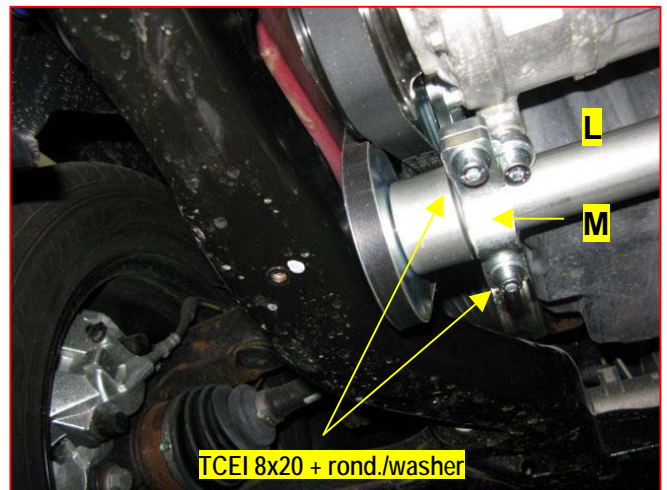


Foto n. 11



14. Montare la trasmissione "L" con i due supporti "M". **Allineare la puleggia trapezoidale con la puleggia motore fornita** (foto n. 11);
Assemble the transmission "L" with the two "M" supports. **Align the trapezoidal pulley with the supplied drive pulley** (photo no. 11);

15. Montare il puntone "M" come da foto n. 12;
Assemble the strut "M" as indicated in photo no. 12;

16. Montare il puntone "N" come indicato in foto n. 13 e bloccare tutta la bulloneria montata;
Assemble the strut "N" as indicated in photo no. 13 and lock all the bolts and screws assembled;

New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

17. Montare la cinghia PV posteriore e la puleggia Ø64mm, tenderla come da foto n. 13 e n. 14;
Assemble the rear Poly-V belt and the pulley Ø64mm, stretch it as photos no. 13 and no. 14;

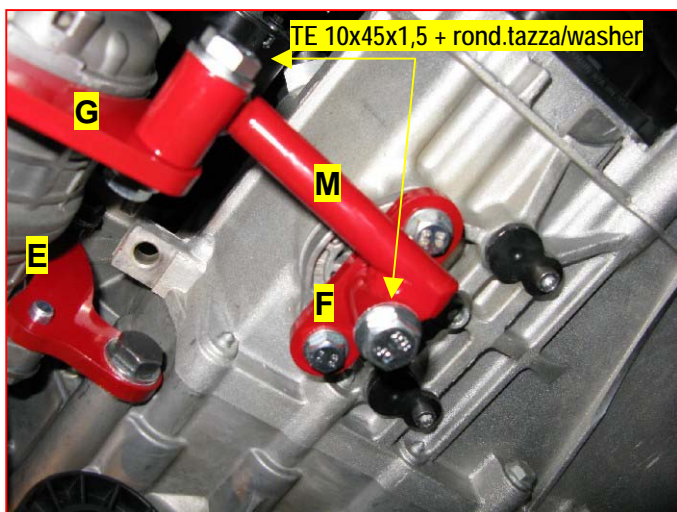


Foto n. 12

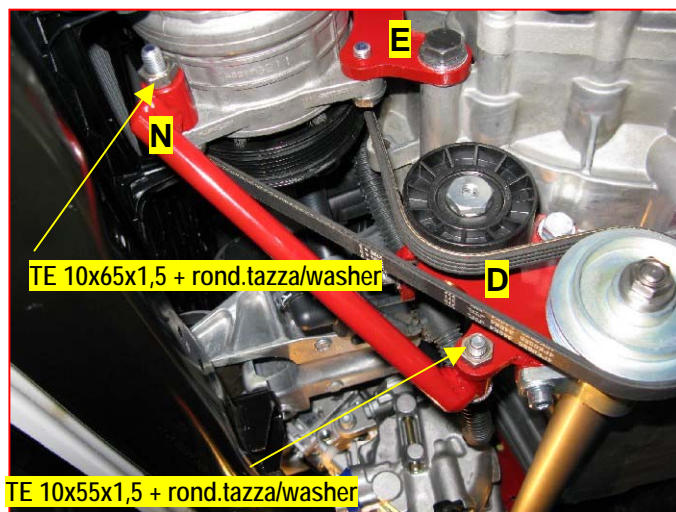


Foto n. 13

18. Rimontare la puleggia originale del tendicinghia mobile (foto n. 15) e rimontare la cinghia Poly-V originale. Montare la puleggia tendicinghia Ø80mm fornita, montare la cinghia 13 x 785, tenderla e bloccare il tutto;
Reassemble the original pulley of the mobile tightener (photo no. 15) and reassemble the original Poly-V belt. Assemble the supplied tightener pulley Ø80mm, assemble the belt 13 x 785, stretch it and lock all;

Foto n. 14

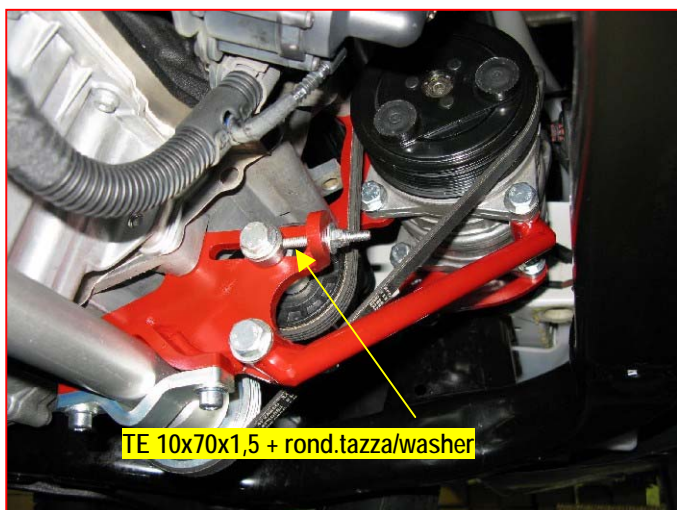
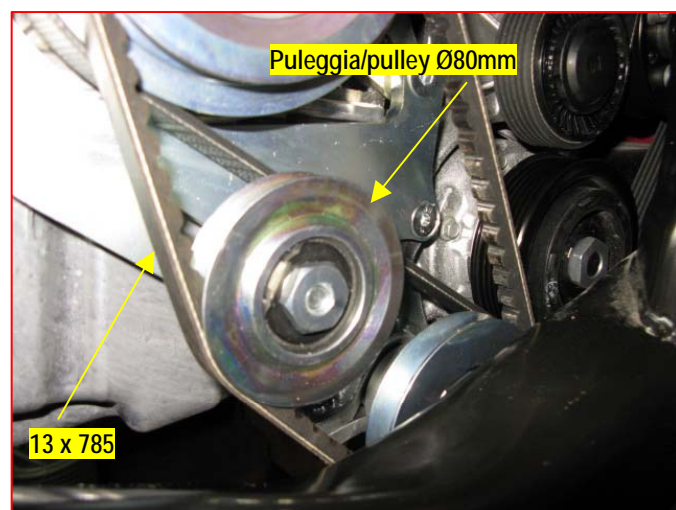


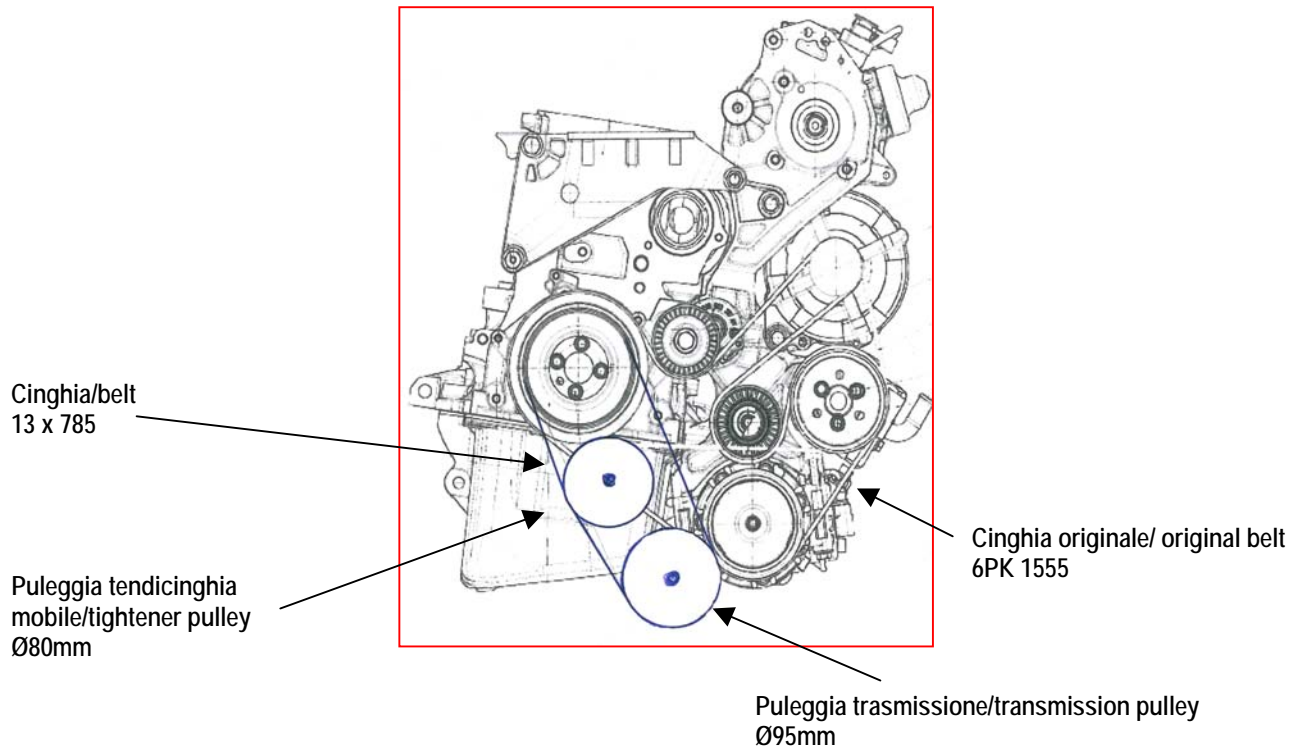
Foto n. 15



New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

19. Ricollegare la batteria, avviare il motore e farlo girare per almeno 10 minuti, controllando che non vi siano interferenze tra gli organi in movimento e tra la cinghia poly-v e la cinghia trapezoidale. Verificare nuovamente il tensionamento della cinghia ed il corretto serraggio della bulloneria.
Reconnect the battery, start the engine and let it work for about 10 minutes. Control that the parts assembled have not interferences with the installed components and the poly-v belt and the trapezoidal belt. Verify once again the correct stretching of the belt and the correct locking of all bolts and nuts.



New VW Transporter T5 2.0 TDI

Euro 5 – con a/c – with a/c system

ATTENZIONE! WARNING!

A fine lavoro è molto importante verificare:

- Il corretto serraggio dei bulloni;
- Il corretto tensionamento della cinghia.

Dopo i primi 2.000 km si rende necessario ricontrollare quanto sopra detto.

Ogni 30.000 km percorsi OCCORRE PORTARE IL VEICOLO IN OFFICINA PER UN CONTROLLO GENERALE.

Si raccomanda di togliere la cinghia e far girare manualmente le pulegge per verificare il gioco e la rumorosità dei cuscinetti. Rimontare la cinghia e tenderla nuovamente.

L'incuranza di tali punti rende totalmente esonerata la ditta dal riconoscimento della garanzia.

At the end of the work is important to control:

- The correct tightening torque;
- The correct belt tension.

After the first 2.000 km is necessary to control the above-said.

Every 30.000 km STOP THE VEHICLE AND MAKE A NORMAL MAINTENANCE.

We advise to remove the belt and turn manually the pulleys to verify the clearance and the noise of the bearings. Assemble the belt and stretch it.

Warranty is not valid if these point are not respected.

**CERTIFICATO DI GARANZIA - CERTIFICATE OF WARRANTY
CERTIFICAT DE GARANTIE - GARANTIESCHEIN
CERTIFICADO DE GARANTÍA**

MATRICOLA / SERIAL N°

CODICE PRODOTTO - CODE PRODUIT - PRODUCT P/N
PRODUKTKODE - CODIGO PRODUCTO

N. DI TELAIO VEICOLO - VEHICLE CHASSIS NO. - N. CHASSIS VÉHICULE
FAHRGESTELLNR - N. CHASIS VEHÍCULO

DATA INSTALLAZIONE - INSTALLATION DATE - DATE D'INSTALLATION
EINBAU DATUM - FECHA DE INSTALACIÓN



TIMBRO OFFICINA AUTORIZZATA WEBASTO DIAVIA
STAMP OF WEBASTO DIAVIA AUTHORIZED WORKSHOP
TEMPON DU CENTRE AGRÉÉ WEBASTO DIAVIA
STEMPEL DER AUTORISIERTEN WEBASTO DIAVIA-WERKSTATT
SELLO DEL TALLER AUTORIZADO WEBASTO DIAVIA

Da compilare in tutte le sue parti a cura dell'officina autorizzata Webasto Diavia.
This coupon must be filled in by the Webasto Diavia workshop.
Le présent coupon doit être complété par le centre agréé Webasto Diavia.
Um in allen seinen Teilen vom zugelassenen Webasto Diavia Werkstatt ausgefüllt werden.
El taller autorizado Webasto Diavia tiene que rellenar el presente cupón.

**TAGLIANDO DI CONVALIDA GARANZIA - GUARANTEE CONFIRMATION SLIP
COUPON POUR LA VALIDITE DE LA GARANTIE - GARANTIECOUPON
CUPÓN DE CONVALIDACIÓN DE LA GARANTÍA**

MATRICOLA / SERIAL N°

CODICE PRODOTTO - CODE PRODUIT
PRODUCT P/N - PRODUKTKODE
CODIGO PRODUCTO

N. DI TELAIO VEICOLO - VEHICLE CHASSIS NO.
N. CHASSIS VÉHICULE - FAHRGESTELLNR
N. CHASIS VEHÍCULO

DATA INSTALLAZIONE - INSTALLATION DATE
DATE D'INSTALLATION - EINBAU DATUM
FECHA DE INSTALACIÓN



TIMBRO OFFICINA AUTORIZZATA WEBASTO DIAVIA
STAMP OF WEBASTO DIAVIA AUTHORIZED WORKSHOP
TEMPON DU CENTRE AGRÉÉ WEBASTO DIAVIA
STEMPEL DER AUTORISIERTEN WEBASTO DIAVIA-WERKSTATT
SELLO DEL TALLER AUTORIZADO WEBASTO DIAVIA

Il presente tagliando deve essere spedito, a cura dell'officina autorizzata Webasto Diavia entro 10 giorni dalla data di installazione a mezzo:

- 1) Posta ordinaria:** Webasto Thermo & Comfort Italy Srl - Uff. Assistenza Tecnica - Via Nobili, 2
C.P. 69 - 40062 Molinella (Bologna) Italy
- 2) FAX:** Uff. Assistenza Tecnica: +39 051 6906 287
- 3) E-mail:** diavia.warranty@webasto.com

This coupon must be sent by the Webasto Diavia workshop within 10 days from the installation date by:

- 1) Ordinary mail:** Webasto Thermo & Comfort Italy Srl - Uff. Assistenza Tecnica - Via Nobili, 2
C.P. 69 - 40062 Molinella (Bologna) Italy
- 2) FAX:** Uff. Assistenza Tecnica: +39 051 6906 287
- 3) E-mail:** diavia.warranty@webasto.com

Le présent coupon doit être renvoyé par le centre agréé Webasto Diavia dans un délai de dix jours à partir de la date d'installation par:

- 1) Poste:** Webasto Thermo & Comfort Italy Srl - Uff. Assistenza Tecnica - Via Nobili, 2
C.P. 69 - 40062 Molinella (Bologna) Italy
- 2) FAX:** Uff. Assistenza Tecnica: +39 051 6906 287
- 3) E-mail:** diavia.warranty@webasto.com

Dieser Coupon ist innerhalb von 10 tagen ab Einkaufsdatum vom autorisierten Webasto Diavia Werkstatt zu senden durch:

- 1) Post:** Webasto Thermo & Comfort Italy Srl - Uff. Assistenza Tecnica - Via Nobili, 2
C.P. 69 - 40062 Molinella (Bologna) Italy
- 2) FAX:** Uff. Assistenza Tecnica: +39 051 6906 287
- 3) E-mail:** diavia.warranty@webasto.com

El taller autorizado Webasto Diavia tiene que enviar el presente cupón en un plazo de 10 días a partir de la fecha de instalacion por:

- 1) Correo:** Webasto Thermo & Comfort Italy Srl - Uff. Assistenza Tecnica - Via Nobili, 2
C.P. 69 - 40062 Molinella (Bologna) Italy
- 2) FAX:** Uff. Assistenza Tecnica: +39 051 6906 287
- 3) E-mail:** diavia.warranty@webasto.com

TAGLIANDO DI CONVALIDA GARANZIA

Il presente tagliando deve essere spedito
entro 10 giorni dalla data di installazione.

GUARANTEE CONFIRMATION SLIP

This coupon must be sent within 10 days
from the installation date.

COUPON POUR LA VALIDITE DE LA GARANTIE

Le présent coupon doit être renvoyé
dans un délai de dix jours à partir de la date d'installation.

GARANTIECOUPON

Dieser Coupon muss innerhalb von 10 Tagen
ab dem Datum der Installation abgestempelt sein.

CUPÓN DE CONVALIDACIÓN DE LA GARANTÍA

Enviar el presente cupón en un plazo de 10 días
a partir de la fecha de instalación.

Webasto Thermo & Comfort Italy Srl
Via Nobili, 2 - 40062 Molinella (Bologna) Italy
Tel. (+39) 051.69.06.111
Fax (+39) 051.69.06.287
E-mail: diavia.warranty@webasto.com
www.webasto-diavia.it
www.webasto.com

(I)

Webasto Diavia mira ad un costante miglioramento dei propri prodotti. La Casa si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso modifiche ai modelli e ai componenti descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio assistenza Webasto Diavia.

(GB)

Webasto Diavia focuses on constant upgrading of its products. The Manufacturer reserves the right to modify the models and components described in the present publication at any time for technical or commercial reasons and without prior notice. For further information, contact Webasto Diavia technical services.

VENDITA E SERVIZIO
SALE AND SERVICE

WEBASTO THERMO & COMFORT ITALY S.r.l.

Via Nobili, 2 40062 Molinella C.P. 69 (Bologna) - Italy

Telefono (0039) 051.6906316

Fax (0039) 051.6906287

Email: diavia.service@webasto.com



MOD. 62SCHVW329A

VI / '14
(2014)